

西方哲学原著选读

下 卷

北京大学哲学系
外国哲学史教研室编译



商 务 印 书 馆

西方哲学原著选读

下 卷

北京大学哲学系

外国哲学史教研室编译

商 务 印 书 馆

2007年·北京

所有权利保留。
未经许可，不得以任何方式使用。

XIFANG ZHIXUE YUANZHÙ XUÄNDÙ

西方哲学原著选读

下卷

北京大学哲学系

外国哲学史教研室编译

商务印书馆出版

（北京王府井大街36号 邮政编码100710）

商务印书馆发行

北京中科印刷有限公司印刷

ISBN 7-100-00265-6 / B·17

1982年5月第1版

开本 850×1168 1/32

2007年7月北京第19次印刷 印张 17 1/2

印数 5 000册

定价：30.00元

目 录

第五部分 十八世纪法国哲学.....	1
40. 贝尔.....	3
§ 40.01 [怀疑论仅仅对神学有害,对科学和社会并没有什么危险性](3)	
§ 40.02 [无神论者也能做好事](9)	
§ 40.03 [莱布尼兹的预定谐和论是有很多困难的](11)	
41. 梅利叶.....	20
§ 41.01 [暴政和宗教是世间一切灾难的根源](21)	
§ 41.02 [宗教是谬误和欺骗,是人们捏造出来的](26)	
§ 41.03 [不平等是人类的大祸害](28)	
§ 41.04 [神根本就不存在](32)	
§ 41.05 [物质自身存在着,运动着,是万物的始因](34)	
42. 孟德斯鸠.....	37
§ 42.01 [法,就是出于事物本性的必然关系](37)	
§ 42.02 [在人类进入社会之前,和平是第一条自然法](40)	
§ 42.03 [战争状态是促使人间立法的原因](41)	
§ 42.04 [自由就是有权去做法律所允许的事](43)	
§ 42.05 [三权分立的国家体制有利于政治自由](45)	
§ 42.06 [地理条件规定着民性和制度](46)	
§ 42.07 [人们的劳动和良好法律可以改造自然,造福人类](49)	

43. 伏尔泰.....56
- § 43.01 [若干人的暴政比单独一人的暴政更可恶] (50)
- § 43.02 [洛克老实地写出了灵魂的历史] (51) §43.03 [一切观念都是通过感官得来的] (56) § 43.04 [外界对象是实际存在的] (58) § 43.05 [思想是由神授予物质的一种属性] (61)
44. 卢梭.....66
- § 44.01 [社会秩序是由人民约定的] (66) § 44.02 [私有制的产生是人间不平等的来源] (73) § 44.03 [不平等状态经过三个发展阶段] (75) § 44.04 [我存在,外物也存在] (79) § 44.05 [我是能动的理智实体,运动的第一因不在物质之内] (81) § 44.06 [我们天赋的良心是万无一失的善恶评判者] (85)
45. 孔狄亚克.....86
- § 45.01 [天赋观念论者反对感觉,是囿于偏见] (86)
- § 45.02 [感觉是观念的唯一来源] (90) § 45.03 [触觉教导其他官能对外物作出判断] (94) § 45.04 [导源于感性观念的理性观念是知识的基础] (96)
46. 拉美特里.....94
- § 46.01 [感觉能力也是物质的一种本质属性] (99)
- § 46.02 [只有观察实验才能揭明心灵是什么] (101)
- § 46.03 [心灵的状态是依身体的状态为转移的] (104)
- § 46.04 [人脑这个器官的构造产生了思想的功能] (111)
- § 46.05 [人和动物是自然用同样的面粉团子捏成的] (115) § 46.06 [真正的无神论是驳不倒的] (119) § 46.07 [心灵只是一个毫无意义的空洞名词] (122)
47. 狄德罗..... 123

§ 47.01 [如果要献身哲学, 就该对付种种精神上的阻碍] (123) § 47.02 [应该严格审查各种流行的偏见] (125)
 § 47.03 [不要胡猜自然有什么目的] (126) § 47.04 [物质是与运动不可分的] (127) § 47.05 [物质的异质性造成了现象纷纭] (133) § 47.06 [感受性是物质的基本性质] (137) § 47.07 [只承认自己的感觉, 是唯心主义形而上学的原则] (152) § 47.08 [哲学家应该把思想和行动结合起来] (153) § 47.09 [实验以各种方式拷问对象, 使之联成一气] (157) § 47.10 [猜测和假设如果经不住事实的考验, 就破产了] (160) § 47.11 [政权虽为君主所掌握, 本质上却只属于人民] (164)

48. 爱尔维修..... 167

§ 48.01 [肉体的感受性和记忆是产生我们一切观念的原因] (167) § 48.02 [所谓灵魂无非就是感觉能力] (173)
 § 48.03 [我们的一切错误都是感情或无知的结果] (174)
 § 48.04 [人的推动力是肉体的快乐和痛苦] (178) § 48.05 [利益支配着我们在道德上和认识上的一切判断] (182)
 § 48.06 [法律不完善、财富太不均是国家不幸的原因] (184) § 48.07 [精神不均是教育不同所产生的结果] (186) § 48.08 [教育万能] (188)

49. 霍尔巴赫..... 192

§ 49.01 [基督教依靠的是欺骗、无知和轻信] (192) § 49.02 [无知和恐惧是宗教迷信的来源] (198) § 49.03 [宗教的唯一目的就是使暴政永存] (201) § 49.04 [人是自然的产物, 决不能越出自然一步] (203) § 49.05 [运动是从物质的本质里必然产生的存在方式] (210) § 49.06 [一切事物的生灭和变化都是由于物质的运动] (216) § 49.07 [人也要受普遍的自然规律支配] (217) § 49.08 [所谓灵魂只不过是身体的一部分] (221) § 49.09 [历史

- 事件也都是物理原因的必然结果] (224) § 49.10 [人是社会环境的产物, 而社会环境又是人们的意见造成的] (227) § 49.11 [社会生活是人的幸福所必需的] (230) § 49.12 [无神论与道德完全相容] (232)

第六部分 十八——十九世纪德国哲学..... 235

50. 康德..... 237

- § 50.01 [我们的时代要求理性必须对自己进行批判] (237) § 50.02 [理性先天地认识到的, 就是它自己按照概念放进去的东西] (240) § 50.03 [纯粹理性批判不但排除理性的误用, 而且给信仰留地盘] (246) § 50.04 [形而上学判断同数学判断一样, 是先天综合判断] (249) § 50.05 [形而上学是可能的吗?] (255) § 50.06 [从纯粹理性得来的知识是怎样可能的?] (258) § 50.07 [纯粹数学是怎样可能的?] (263) § 50.08 [空间和时间是我们感性的形式条件] (266) § 50.09 [我们承认物的存在, 但只认识物的现象, 不能认识物本身] (269) § 50.10 [纯粹自然科学是怎样可能的?] (275) § 50.11 [先天的纯粹理智概念使普遍有效的判断成为可能] (278) § 50.12 [纯粹理智概念就是可能经验的先天原则] (281) § 50.13 [自然界本身是怎样可能的?] (284) § 50.14 [我们的范畴体系不同于亚里士多德拼凑的十范畴] (287) § 50.15 [先验统觉的综合统一是一切知识所以可能的条件] (292) § 50.16 [一般形而上学是怎样可能的?] (299) § 50.17 [必须给理性划定界线, 以免误用范畴于物本身] (302) § 50.18 [批判的目的在于建立科学的形而上学] (305) § 50.19 [道德形而上学是依据先天原则立论的] (308) § 50.20 [好意是评定行为价值的绝对标准] (309) § 50.21 [道德行为必须出于义务, 而非出于爱好] (313) § 50.22 [道德的律令是只问用心不问后果的直言律令]

(315) § 50.23 [要把人当作目的看待, 决不要把人当作手段使用](317) § 50.24 [实践理性有三条公设: 灵魂不死, 意志自由, 上帝存在](318)

51. 费希特..... 320

§ 51.01 [哲学的任务在于说明经验的根据](320) § 51.02 [唯心论和独断论的争执本质上是: 我与物哪个是第一性的](323) § 51.03 [独断论完全不能说明内心, 只有唯心论是唯一可能的哲学](331) § 51.04 [自我设定它自己](334) § 51.05 [自我设定非我](338) § 51.06 [非我与自我统一](341)

52. 谢林..... 347

§ 52.01 [自然与精神同一, 但机械运动只是第二性的](347) § 52.02 [先验哲学从主观引出客观, 从心智引出自然](351) § 52.03 [自我意识有一个发展过程](356)

53. 黑格尔..... 360

§ 53.01 [哲学必须上升为科学的真理体系](361) § 53.02 [应该把真正的实体理解为主体](366) § 53.03 [科学的认识深入物质的内容, 随着物质的运动前进, 然后返回自身](369) § 53.04 [哲学是对于对象的思维性考察](373) § 53.05 [哲学史上每一个体系都是哲学本身的一个环节](374) § 53.06 [哲学史上的分歧意见, 其实都是精神进展中的合理环节](377) § 53.07 [哲学无所谓起点, 当它达到最终结论时, 也就是回到了起点](385) § 53.08 [逻辑学研究思维的抽象要素, 即纯粹理念](386) § 53.09 [逻辑包含三个环节: 理智的、辩证的和思辨的](389) § 53.10 [存在的第一组范畴: 存在、定在、自在存在, 是质的规定性](391) § 53.11 [第二组范畴: 纯量、定量、程度, 是量的规定性](400) § 53.12 [质与量的

统一是尺度](402) § 53.13 [本质的第一组范畴: 同一、差异、根据, 是纯粹反思规定](406) § 53.14 [物就是根据与实存的统一](411) § 53.15 [一切事物本身都是矛盾的](412) § 53.16 [本质与实存的统一就是现实](415) § 53.17 [概念的三个环节是: 主观概念、客体、理念](419) § 53.18 [概念和判断的统一是推论](421) § 53.19 [客体包括三个环节: 机械性、化学性、目的性](426) § 53.20 [理念是概念与客观性的绝对统一](427) § 53.21 [自然是理念的外在化](432) § 53.22 [从自然的扬弃中产生出精神](435) § 53.23 [精神的本质就是自由](439) § 53.24 [合理的就是现实的, 现实的就是合理的](441) § 53.25 [历史属于客观精神](444) § 53.26 [历史是一个合理的过程](446)	
54. 费尔巴哈	448
§ 54.01 [黑格尔哲学错误地从抽象的存在出发](448)	
§ 54.02 [黑格尔哲学是理性神秘论](453) § 54.03 [统治国家的并不是神, 只是利己主义](457) § 54.04 [神学的秘密就是人学](463) § 54.05 [人的本质是宗教的基础和对象](467) § 54.06 [自然宗教把非人的本质当作神的本质崇拜](474) § 54.07 [上帝就是放到了人以外的、客观化了的人的本质](475) § 54.08 [只要把宗教的关系颠倒过来, 就得到了真理](482) § 54.09 [新哲学以人和自然为唯一的最高对象](489) § 54.10 [新哲学是以前哲学的实现, 也是它的否定](492) § 54.11 [新哲学建立在感觉的真理性、爱的真理性上](499)	
第七部分 十九世纪俄国哲学	503
55. 赫尔岑	505
§ 55.01 [经验与思辨是认识的两个必要的阶段](505)	
§ 55.02 [科学使一切存在物都上升为思想](515)	

§ 55.03 [历史的思维是生气勃勃的真正科学](519)	
§ 55.04 [社会变革只需要理解和力量、知识和手段](521)	
56. 车尔尼雪夫斯基.....	526
§ 56.01 [黑格尔的原则与结论是矛盾的](526)	§ 56.02
[费尔巴哈的哲学是科学真理](531)	§ 56.03 [凡存在的
东西都叫物质](536)	§ 56.04 [物质现象与精神现象的
本性是统一的](538)	§ 56.05 [人本主义认为人是只有
一种本性的生物](539)	§ 56.06 [我们能够认识事物]
(540)	§ 56.07 [“实践”是一切理论的无可争论的试金石](542)
§ 56.08 [进步的基本力量是科学](543)	

下卷译者姓名代号如下(按选段出现先后排列):

- 1 王太庆(编者), 2 陈太先, 3 陈修斋, 4 顾寿观, 5 王荫庭。
- 6 管士滨, 7 王欢兴, 8 庞景仁, 9 宗白华, 10 洪谦, 11 贺麟。
- 12 杨一之, 13 薛华, 14 沈真, 15 范扬, 16 王造时, 17 刘磊。
- 荣震华, 18 洪谦, 19 徐小英, 20 潘安荣, 21 李昭时, 22 辛未艾。
- 23 周扬, 24 周新, 25 泽湘, 26 缪灵珠, 27 季谦。

第五部分

十八世纪法国哲学

40. 贝 尔

Pierre Bayle, 1647—1706年, 法国人, 著作有《历史的和批判的辞典》[Dictionnaire historique et critique]等。

著作选录

§ 40.01 [怀疑论仅仅对神学有害,对科学和社会并没有什么危险性] 1

怀疑论对于那门神圣的学问^①是危险的,可是对于自然科学和国家似乎并不如此。如果有人,人的心灵太有限了,是不能在自然真理方面,在产生冷,热,潮汐等等的原因方面发现任何东西的,那并没有多大关系。我们努力寻求或然的假设,收集收集资料就够了。我敢说,本世纪^②的优秀科学家们几乎没有什么人不相信自然是一个深不可测的无底洞,它的源泉只有创造它们,支配它们的上帝才知道。所以,在这一方面,所有的哲学家全都是学园派和皮罗派^③。社会并没有理由害怕怀疑主义;因为怀疑论者们并不拒绝遵守本国的习惯、履行一个人的道德职责,它们按照或然性行事,并不期待什么确实性。它们可以对某某义务是不是自然合

① 指神学。——编者

② 这部著作发表于1697年,所说的本世纪是十七世纪。——编者

③ 学园派和皮罗派都是怀疑派。——编者

法,绝对合法的问题悬而不决,但是并不对这一义务是否应该在某某场合履行的问题悬而不决。因此只有宗教才对皮罗主义有所畏惧。宗教是应当以确实性为基础的。只要人们心里对它的真理一失去坚定的信心,它的目的、效果、用途就立刻完蛋了。但是这不应该成为不安的原因。能够受怀疑论者的议论愚弄的总归只有少数人,过去如此,将来也是这样。信徒们心中的上帝恩典,其他人心中的教育力量,还有你一厢情愿的无知,以及作出决定的自然倾向,合在一起构成了一面穿不透的盾牌,抵挡着皮罗主义者的箭,虽说这个派别自以为在今天比在从前更加可畏。我们现在要来看看这种奇怪的主张所依据的是什么。

大约两个月之前,有一位非常能干的人向我大谈他所参加过的一次讨论。有两位修道院长,其中的一位只知道自己的各项职责和义务,另一位却是个很好的哲学家,两人热烈地辩论,几乎到了不折不扣的吵架程度。第一位相当直率地说,他可以原谅异教哲学家们不知不觉地陷入了意见的不确定,但是无法理解怎么在福音的光明来临之后还会有倒楣的皮罗主义者。另一位说:“你这样推理是错误的。假如阿尔刻西劳^①复生,要与我们的神学家论战的话,他现在要比他反对古希腊的独断论者的时候可怕一千倍。基督教神学会给他提供一些无法对付的论据。”在场的人听了这话都大吃一惊,恳求这位院长把他的意思说得明白一点,因为毫无疑问,他所提出的这种怪论只会使他陷于狼狈境地。他的回答是向第一位院长说的:“我不想利用新哲学给予皮罗主义者的那些方便。在我们的经院里,大家并不怎么知道塞克斯都·恩披里可^②

① 阿尔刻西劳 [Arcesilaus] (公元前 316—241), 古希腊哲学家, 新学园派的创始人。——编者

② 塞克斯都·恩披里可 [Sextus Empiricus], 三世纪著名的希腊怀疑论者。——编者

的名字。他非常巧妙地提出的那些使人悬而不决的方法，在伽森狄为它作出一个提要的时候，盛传一时，名气不亚于新发现的澳洲，使我们大开眼界。笛卡尔派给它画完了最后几笔，现在没有一个好哲学家再怀疑那些怀疑论者的主张不对，全都认为激动我们感官的物体的性质只不过是现象了。我们每一个人都能正确地说，‘我在火前面感到热’，而不说‘我知道火本身就是它向我显现的那样’了。这就是古代皮罗主义者的说法。如今新哲学说得更肯定。热、气味、颜色之类并不在我们感官的对象里面。它们是我的灵魂的变形。我知道物体根本不是它们向我显现的那样。它们也许希望没有广延和运动，但是它们不能。因为如果我们感官的对象显现出颜色、热、冷、气味，而它们并不是那样，为什么它们不能显现出广延和形状、静止和运动，虽然它们并不是那样呢？再进一步说，感官对象不能是我的感觉的原因。因此，即便宇宙间并没有物体，我也能感到热和冷，看到颜色和形状、广延和运动。因此我并没有什么好办法证明物体的存在。我所能有的唯一证明办法只是根据这样一个争辩：如果上帝在我心里印上了我对于物体的那些观念，而实际上根本没有什么物体，那他就是在欺骗我了^①。可是这种证明办法太无力了，它证明的太多了。自从开天辟地以来，全人类，也许只有两亿分之一的人例外，都坚信物体是有颜色的，然而这是一个错误。我请问：上帝在颜色方面是不是欺骗人类？如果他在这一方面欺骗人类，为什么在广延方面就不欺骗人类呢？后一种欺骗决不会比前一种欺骗要清白一些，与最完善的本体^②的本性相容一些。如果他在颜色方面不欺骗人类，那无疑是因为他并不强迫人们说，‘这些颜色存在于我的心外’，只是要人们说‘我

① 这是笛卡尔的说法。——编者

② 即上帝。——编者

觉得那里有颜色’。在广延方面也可以这样说。上帝并不强迫你说，‘有某某’，只是要你断定你知觉到它，你觉得有某某。一个笛卡尔派哲学家对广延的存在悬而不决，是没有什么困难的，正象一个农民一本正经地肯定太阳发光、雪是白的一样。就是因为这个，如果我们在肯定广延存在方面弄错了，上帝就不会是原因，因为你同意上帝并不是农民弄错的原因。这些就是新哲学会给皮罗主义者提供的方便，我在这里不愿加以利用。”

紧接着，那位哲学学院院长就向对方宣称：一个人如果希望战胜怀疑论者，那就应该首先向他们证明真理是可以凭某些标志确切认识到的。这些标志就是通常所说的真理标准（*criterium veritatis*）。你完全可以向他坚持“明确”是真理的可靠特征；因为如果没有“明确”，也就不能有别的了。他会对你说：“算了吧。我一直在等你说这句话。我要告诉你，有些事情你斥为虚假，却再明确不过。1）很明确，两件东西各与第三件东西毫无区别，就彼此毫无区别。这是我们一切推理的基础，也是我们一切三段论的根据。然而尽管如此，三位一体奥义的启示却向我们保证这条公理是虚假的。你爱想出多少种分别都行，却永远不能证明这条逻辑公理不为这一伟大奥义所否定。2）很明确，一个个体，一个本性，一个身分^①是没有区别的。然而那种奥义却使我们确信，身分可以增加。个体和本性仍然是一个。3）很明确，一个人实实在在地、完完全全地是一个身分，如果一个人的身体与一个理性灵魂结合为一，那就足够了。然而道成肉身的奥义却教导我们，这是不够的。由此往下推，不管是你还是我，就都不能确定我们是不是身分了；因为如果本质上是一个人身和一个理性灵魂合在一起构成一个身分，上帝就决不能使它们合在一起并不构成一个身分了。所以必须说，人

① 身分 [person]，即神学中所谓“三位一体”的“位”。——编者

格之于这一结合，是偶然的。然而每一个偶然都可以用几种方式与它的主体分开。这么说，上帝就不可能阻止我们用几种方式成为身分了，虽然我们是由身体和灵魂组成的。谁知道上帝是不是应用某种这样的方法剥夺了我们的人格。他该不该把他影响我们的各种方式都启示给我们呢？4) 很明显，一个人体不能同时在几个地方，不能把它的头连同它的其余部分钻进一个看不见的点。尽管如此，圣餐的奥义却教导我们，这两件事每天都在发生。由此往下推，不管是你还是我，都不能确定我们是不是与别的人有分别。或者是不是此刻在君士坦丁堡的后宫，在加拿大，在日本，在世界上的每个城市里，在每个地方的不同情况下。既然上帝做任何事都不是白费的，创造一个人在各个不同的地点，按照各地的情况具有不同的性质就够了，他会创造许许多多的人吗？按照这种学说，我们就丧失我们在数目上发现的那些真理了，因为我们不再知道二加三是几了。我们不知道是什么东西构成了一和多。如果我们判定约翰和彼得是两个人，那只是因为我们看见他们在不同的地方，只是因为这一个人没有那一个人的全部特性。可是这样区分的基础被圣餐学说消灭了。也许宇宙间只有一个创造物，被制造了好多次，带有好多种性质。我们造了一些伟大的算术规则，就好象有许多不同的物体似的。一切都是虚幻的。我们不但不知道是不是有两个物体，甚至于不知道有一个身体和一个精神。因为如果物质是可以贯穿的，那就很清楚，广延只是物体的一个偶性，那么，那个身体在本质上就是一个没有广延的实体。于是它就能有我们认为属于精神的一切属性——理智、意志、情感、感觉了。因此就不再有标准来区别一个实体究竟是精神性的还是有形体的。5) 很明确，一个实体的样式，如果没有它们所规定的东西，是无法存在的。尽管如此，根据实体转化的奥义，我们却知道这是虚